

# ZBIERKA ZÁKONOV SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Ročník 2007

Vyhlásené: 21.12.2007 Časová verzia predpisu účinná od: 01.01.2008 do: 31.12.2009

**Obsah tohto dokumentu má informatívny charakter.**

**619**

## **NARIADENIE VLÁDY**

**Slovenskej republiky**

z 12. decembra 2007,

**ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie vlády Slovenskej republiky č.  
594/2006 Z. z. o technických požiadavkách interoperability systému  
transeurópskych vysokorýchlostných železníc**

Vláda Slovenskej republiky podľa § 9 ods. 3 a § 12 ods. 8 zákona č. 264/1999 Z. z. o technických požiadavkách na výrobky a o posudzovaní zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 2 ods. 1 písm. j) zákona č. 19/2002 Z. z., ktorým sa ustanovujú podmienky vydávania aproximačných nariadení vlády Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov nariaďuje:

### **Čl. I**

Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 594/2006 Z. z. o technických požiadavkách interoperability systému transeurópskych vysokorýchlostných železníc sa mení a dopĺňa takto:

1. V § 11 ods. 2 prvá veta znie:

„Pred uvedením štrukturálneho a prevádzkového subsystému tvoriaceho európsky vysokorýchlostný železničný systém do prevádzky musí notifikovaná osoba na žiadosť výrobcu, zhotoviteľa alebo prevádzkovateľa subsystému vydať certifikát o overení subsystému.“

2. V § 11 ods. 2 sa za slová „v osobitnom predpise<sup>10)</sup>“ vkladá čiarka a slová „v prílohe č. 6“.

3. V § 11 sa za odsek 2 vkladá nový odsek 3, ktorý znie:

„(3) Overovanie subsystému prebieha v etapách uvedených v prílohe č. 6 v súlade s požiadavkami uvedenými v špecifikáciách interoperability. Pri overovaní subsystému v etape projektovej dokumentácie alebo v etape výroby notifikovaná osoba na základe žiadosti výrobcu alebo zhotoviteľa vydá potvrdenie o čiastkovom overení subsystému podľa požiadaviek uvedených v špecifikáciách interoperability. Výrobca alebo zhotoviteľ na základe potvrdenia o čiastkovom overení subsystému vydá ES vyhlásenie o čiastkovej zhode subsystému. ES vyhlásenie o čiastkovej zhode subsystému sa vydáva pre každú príslušnú etapu.“

Doterajšie odseky 3 až 5 sa označujú ako odseky 4 až 6.

4. V § 11 odsek 4 znie:

„(4) Výrobca, zhotoviteľ alebo prevádzkovateľ vydá na základe certifikátu o overení subsystému ES vyhlásenie o overení subsystému. Ak ES vyhlásenie o overení subsystému vydá výrobca alebo zhotoviteľ, odovzdá ho prevádzkovateľovi. ES vyhlásenie o overení subsystému predkladá prevádzkovateľ regulačnému úradu na zaevidovanie. ES vyhlásenie o overení subsystému je prevádzkovateľ povinný uchovávať a podľa osobitného predpisu<sup>17)</sup> na požiadanie predložiť. Obsah ES vyhlásenia o čiastkovej zhode subsystému a obsah ES vyhlásenia o overení subsystému je uvedený v prílohe č. 5.“

5. V § 14 ods. 1 prvej vete sa slová „ES vyhlásenie o zhode subsystému podľa § 11 ods. 3,“ nahrádzajú slovami „ES vyhlásenie o čiastkovej zhode subsystému a ES vyhlásenie o overení subsystému“.
6. V § 14 ods. 2 poslednej vete sa slová „ES skúšky“ nahrádzajú slovami „ES overenia“.
7. V § 15 odsek 1 znie:

„(1) Notifikovaná osoba, ktorá vydáva certifikát o overení subsystému, je povinná dodržiavať ES overenie. Kontrolnú činnosť vykonáva notifikovaná osoba počas všetkých etáp ES overovania. Kontrolná činnosť musí zahŕňať aj overenie rozhraní príslušného subsystému vo vzťahu k systému, do ktorého sa integruje na základe dostupných informácií v príslušných špecifikáciách interoperability a registroch uvedených v § 18 ods. 2. Po vykonaní kontroly je notifikovaná osoba povinná vypracovať správu o kontrole.“

8. V § 15 ods. 2 prvej vete sa slová „ES vyhlásenia o zhode“ nahrádzajú slovami „ES vyhlásenia o overení subsystému“.
9. § 15 sa dopĺňa odsekom 3, ktorý znie:

„(3) Prevádzkovateľ uchováva kópiu súboru technickej dokumentácie počas prevádzkovej životnosti subsystému a na žiadosť príslušného orgánu členského štátu mu zašle kópiu súboru technickej dokumentácie.“

10. V § 16 prvej vete sa slová „ES vyhlásenie o zhode“ nahrádzajú slovami „ES vyhlásenie o overení subsystému“.
11. V § 17 ods. 2 sa slová „v prílohe č. 6“ nahrádzajú slovami „v prílohe č. 7“.
12. V § 19 sa slová „v prílohe č. 7“ nahrádzajú slovami „v prílohe č. 8“.
13. Príloha č. 5 znie:

„Príloha č. 5 k nariadeniu vlády č. 594/2006 Z. z.

#### 1. ES VYHLÁSENIE O ČIASTKOVEJ ZHODE SUBSYSTÉMU A ES VYHLÁSENIE O OVERENÍ SUBSYSTÉMU

ES vyhlásenie o čiastkovej zhode subsystému a ES vyhlásenie o overení subsystému obsahuje najmä

- a) stručný opis subsystému,
- b) identifikačné údaje toho, kto vydáva ES vyhlásenie; ak ide o právnickú osobu, uvedie sa obchodné meno, sídlo, identifikačné číslo, ak bolo pridelené; ak ide o fyzickú osobu – podnikateľa uvedie sa meno, priezvisko, miesto podnikania a identifikačné číslo, ak bolo pridelené,
- c) meno a priezvisko osoby, ktorá ES vyhlásenie podpisuje; ak ide o právnickú osobu, uvedie sa meno a priezvisko štatutárneho orgánu,
- d) názov a adresu notifikovanej osoby, ktorá vykonala ES overenie,
- e) zoznam dokumentov, ktoré obsahuje súbor technickej dokumentácie,
- f) dočasné požiadavky, ktoré majú subsystémy spĺňať, najmä obmedzenia alebo podmienky prevádzky,
- g) obdobie platnosti ES vyhlásenia, ak ide o dočasné ES vyhlásenie,
- h) odkazy na smernicu Rady 96/48/ES z 23. júla 1996 o interoperabilite systému transeurópskych vysokorýchlostných železníc v platnom znení.

ES vyhlásenie o čiastkovej zhode subsystému a ES vyhlásenie o overení subsystému musí byť napísané v rovnakom jazyku ako súbor technickej dokumentácie. Všetky dokumenty musia byť datované a podpísané.

## 2. CERTIFIKÁT O OVERENÍ SUBSYSTÉMU

Certifikát o overení subsystému podpisuje notifikovaná osoba zodpovedná za ES overovanie. Prílohou certifikátu o overení subsystému sú aj výpočty podľa požiadaviek špecifikácií interoperability a európskych špecifikácií. V certifikáte sa uvedie, že projekt spĺňa požiadavky tohto nariadenia vlády, požiadavky špecifikácií interoperability a požiadavky európskych špecifikácií.

Prílohami certifikátu sú správy o kontrole, ktoré sa vypracujú pri monitorovaní. Ak notifikovaná osoba uplatnila výhrady, ktoré neboli stiahnuté, uvedú sa tieto výhrady v certifikáte o overení subsystému.

Ak bolo vydané potvrdenie o čiastkovom overení subsystému, notifikovaná osoba pri vydávaní certifikátu o overení subsystému kontroluje

- a) príslušnosť predloženého potvrdenia o čiastkovom overení subsystému k overovanému subsystému,
- b) súlad vyrobeného subsystému s aspektmi, na ktoré sa potvrdenie o čiastkovom overení subsystému vzťahuje,
- c) súlad potvrdenia o čiastkovom overení subsystému s požiadavkami špecifikácií interoperability.

Notifikovaná osoba posúdi prvky projektovej dokumentácie a výroby, na ktoré sa nevzťahuje potvrdenie o čiastkovom overení subsystému.“.

14. Za prílohu č. 5 sa vkladá príloha č. 6, ktorá znie:

„Príloha č. 6 k nariadeniu vlády č. 594/2006 Z. z.  
POSTUP PRI POSUDZOVANÍ SUBSYSTÉMOV

### 1. ES OVEROVANIE

1.1 ES overovanie je postup, pri ktorom notifikovaná osoba na žiadosť výrobcu, zhotoviteľa alebo prevádzkovateľa kontroluje a potvrdzuje, že subsystém spĺňa požiadavky tohto nariadenia vlády, požiadavky špecifikácií interoperability a požiadavky európskych špecifikácií a že sa môže uviesť do prevádzky.

Súčasťou ES overovania je aj monitorovanie, ktoré vykonáva notifikovaná osoba.

### 1.2 Etapy overovania

Overovanie zhody subsystému sa vykonáva pri každej z nasledujúcich etáp

- a) projektová dokumentácia,
- b) výroba, ktorá zahŕňa výstavbu subsystému vrátane napríklad stavebných činností, výroby, montáže komponentov a celkového nastavenia,
- c) záverečné odskúšanie subsystému.

Výrobca, zhotoviteľ alebo prevádzkovateľ vyberá zo skupiny modulov uvedenej v príslušnej špecifikácii interoperability modul, ktorý sa aplikuje na ES overenie.

Notifikovaná osoba môže počas ES overovania uplatniť výhrady proti postupu výroby.

### 1.3 Súbor technickej dokumentácie obsahuje najmä

- a) pre železničnú infraštruktúru najmä stavebné plány, záznam o schválení výkopu a výstuží, záznamy o testovaní a kontrole betónu,

- b) pre iné subsystémy najmä celkové a podrobné výkresy, elektrické a hydraulické schémy, schémy kontrolných okruhov, opis systémov spracúvania dát a automatických systémov, návody na prevádzku a údržbu,
- c) zoznam komponentov interoperability tvoriacich daný subsystém,
- d) kópie ES vyhlásení o zhode alebo ES vyhlásení o vhodnosti používania pre komponenty tvoriace daný subsystém, ku ktorým sú podľa potreby priložené zodpovedajúce podklady o výpočtoch a kópie záznamov o testoch a skúškach, ktoré vykonali notifikované osoby na základe európskych špecifikácií,
- e) potvrdenia o čiastkovom overení subsystému a ES vyhlásenia o čiastkovej zhode subsystému vydané na jeho základe, ak boli vydané,
- f) certifikát o overení subsystému.

#### 1.4 Monitorovanie

1.4.1 ES monitorovaním sa sleduje dodržiavanie postupov, parametrov a iných špecifikácií vyplývajúcich zo súboru technickej dokumentácie.

1.4.2 Notifikovaná osoba zodpovedná za kontrolu výroby musí mať prístup na staveniská, do výrobných dielní, skladových priestorov, na prefabrikačné alebo testovacie zariadenia a do iných objektov, ktoré uzná za potrebné. Ten, kto požiadal notifikovanú osobu o ES overenie, musí predložiť potrebné dokumenty, najmä realizačné plány a technické záznamy. Notifikovaná osoba zodpovedná za záverečné odskúšanie subsystému musí v pravidelných intervaloch vykonávať kontroly. Môže požadovať svoju účasť v etape výroby. Notifikovaná osoba je oprávnená vykonať náhodne úplnú alebo čiastočnú kontrolu. Notifikovaná osoba poskytne tomu, kto požiadal o ES overenie, správu o kontrole.

1.5 Notifikovaná osoba pravidelne uverejňuje na svojej internetovej stránke informácie

- a) o prijatých žiadostiach o ES overenie subsystému,
- b) o vydaných potvrdeniach o čiastkovom overení subsystému alebo o ich nevydaní,
- c) o vydaných certifikátoch o overení subsystému alebo o ich nevydaní.

1.6 Záznamy a korešpondencia o ES overovaní musia byť napísané v úradnom jazyku členského štátu, v ktorom má ten, kto požiadal o ES overenie, sídlo, alebo v dohodnutom jazyku.“.

Doterajšie prílohy č. 6 a 7 sa označujú ako prílohy č. 7 a 8.

15. V prílohe č. 8 sa doterajší text označuje ako prvý bod a dopĺňa sa druhým bodom, ktorý znie:

„2. Smernica Komisie č. 2007/32/ES z 1. júna 2007, ktorou sa mení a dopĺňa príloha VI k smernici Rady 96/48/ES o interoperabilite systému transeurópskych vysokorýchlostných železníc a príloha VI k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2001/16/ES o interoperabilite transeurópskej konvenčnej železničnej sústavy (Ú. v. EÚ L 141, 2. 6. 2007).“.

## Čl. II

Toto nariadenie vlády nadobúda účinnosť 1. januára 2008.

**Robert Fico v. r.**

